

Radialgebläse
Saugausführung

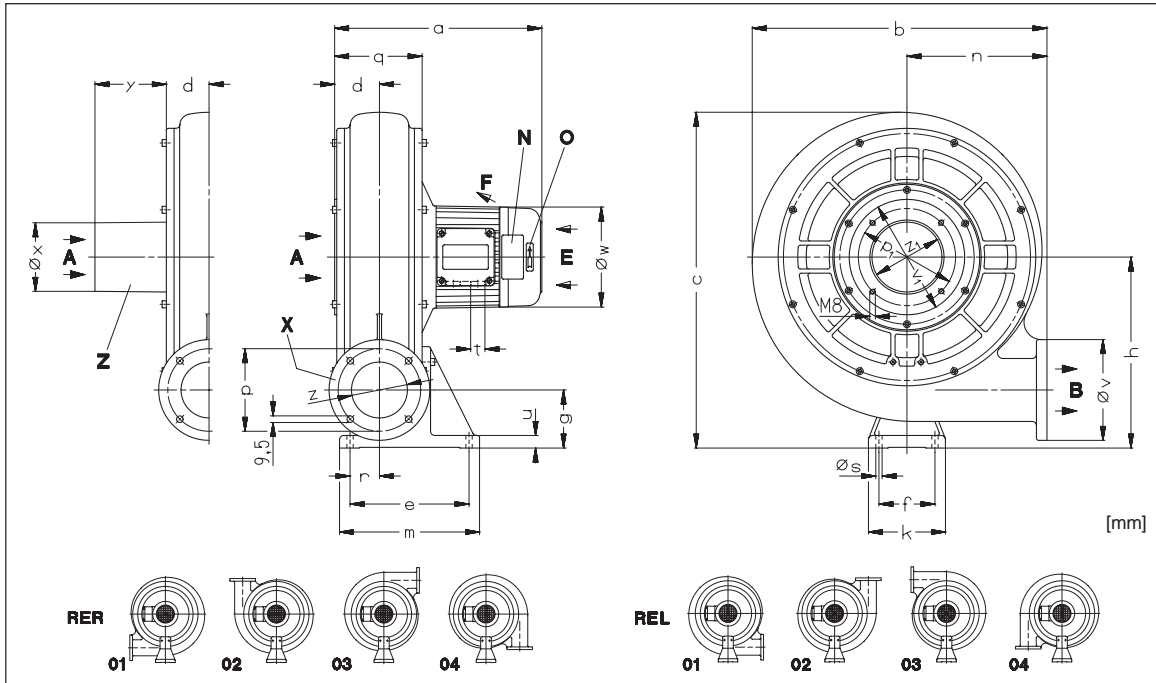
Radial blowers
Vacuum version

Turbines centrifuges
Exécution aspiration

Soffianti radiali
Esecuzione aspirante

RER/REL

- RER 260 20
- RER 320 10
- RER 320 20
- RER 350 20
- RER 350 30
- REL 260 20
- REL 320 10
- REL 320 20
- REL 350 20
- REL 350 30



RER	Rechtslauf	Clockwise rotation	Rotation à droite	Rotazione oraria
REL	Linkslauf	Counter-clockwise rotation	Rotation à gauche	Rotazione antioraria
01-04	Anschlußstellungen	Connection positions	Positions raccordement	Posizioni di collegamenti
01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
A	Saug-Anschluß	Vacuum connection	Raccord dépression	Attacco aspirazione
B	Abluft-Anschluß	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Raccordo aria di scarico
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
X	Flansch DIN 24154 R4	Flange DIN 24154 R4	Bride DIN 24154 R4	Flangia DIN 24154 R4
Z	Rohrstutzen	Pipe socket	Embout	Tronchetto

RER/REL	260 20		320 10			320 20		350 20		350 30	
[mm]	a	292	292	292	292	281	306	295	323	323	342
	b	352		413			421		467		467
	c	409		476			480		533		533
	d	57		57			64		68		68
	e	170		170			170		210		210
	f	80		80			80		100		100
	g	83		87			83		95		95
	h	239		273			273		305		305
	k	110		110			110		140		140
	m	200		200			200		250		250
	n	170		200			200		220		220
	p	102		102			118		139		139
	p ₁	118		118			139		165		165
	q	107		111			125		134		134
	r	53		49			42		62		62
	ø s	9		9			9		11		11
	t	M 20 x 1,5		M 20 x 1,5			M 20 x 1,5		M 20 x 1,5		M 20 x 1,5
	u	18		18			18		20		20
	ø v	130		130			144		165		165
	v ₁	144		144			165		190		190
	ø w	126		126		143	126		143		143
	ø x	80		80			100		125		125
	y	80		80			100		125		125
	z / z ₁	65 / 80		65 / 80			80 / 100		100 / 125		100 / 125

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 750

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 3920

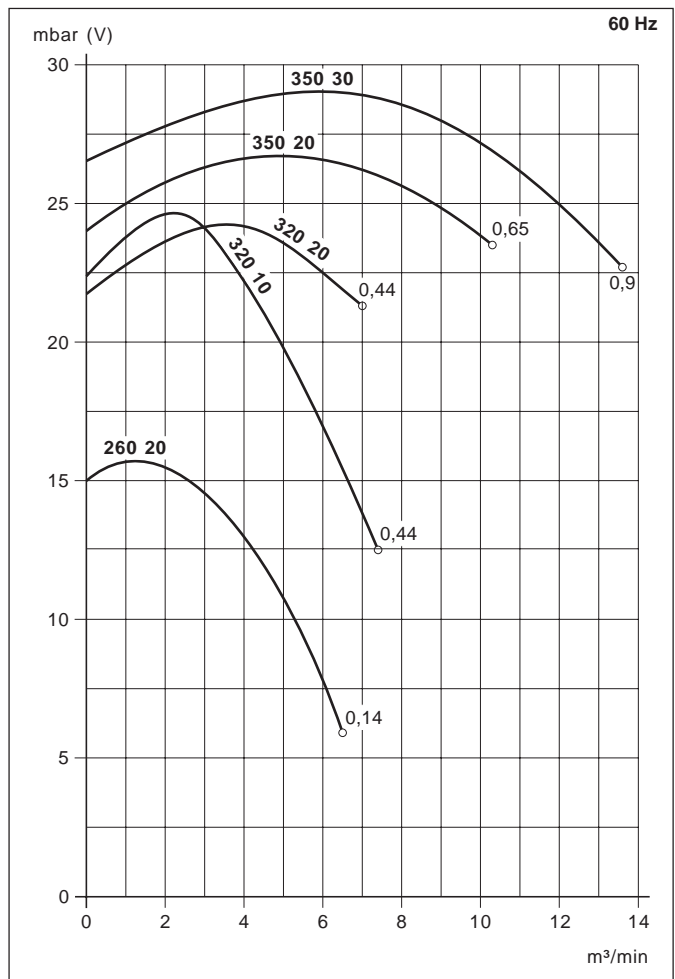
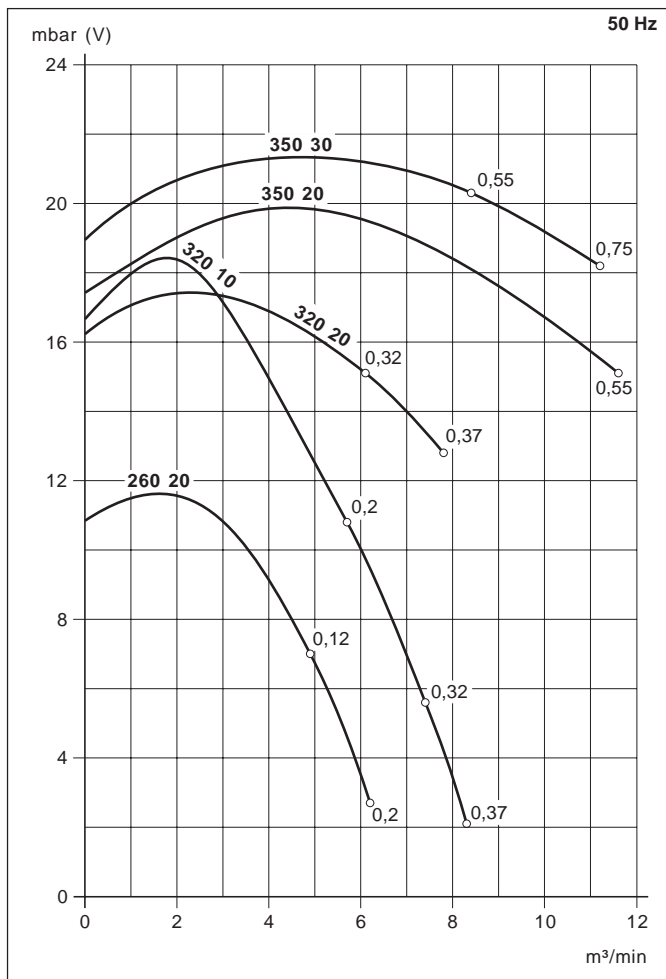
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL		260 20		320 10			320 20		350 20		350 30	
m ³ /min	50 Hz	4,9	6,2	5,7	7,4	8,3	6,1	7,8	11,6	8,4	11,2	
	60 Hz	6,5	-	-	-	7,4	-	7,0	10,3	-	13,6	
max. mbar (V)	50 Hz	11,6		18,4			17,4		19,9		21,4	
	60 Hz	15,7		24,6			24,2		26,7		29,0	
3~	50 Hz	230/400V ± 10%										
	60 Hz	220/380V										
1~	50 Hz	230V ± 10%										
	60 Hz	220V										
kW	50 Hz	0,12	0,2	0,2	0,32	0,37	0,32	0,37	0,55	0,55	0,75	
	60 Hz	0,14	-	-	-	0,44	-	0,44	0,65	-	0,90	
A (3~)	50 Hz	0,85/0,5	1,2/0,7	1,05/0,6	1,3/0,75	1,9/1,1	1,5/0,83	1,73/1,0	#	2,46/1,42	3,3/1,9	
	60 Hz	1,6/0,9	-	-	-	2,6/1,5	-	2,5/1,45	3,8/2,2	-	4,6/2,7	
A (1~)	50 Hz	-	1,6	-	-	-	-	3,0	4,9	-	-	
	60 Hz	-	-	-	-	-	-	#	4,9	-	-	
min ⁻¹	50 Hz	2850										
	60 Hz	3450										
dB(A)	50 Hz	70		72			74		76		78	
	60 Hz	71		73			75		77		79	
kg	3~	14	15	18	21	22	21	22	30	29	30	
	1~	-	18	-	20	-	-	22	35	-	-	
ZMS (3~)	50 Hz	10/06	16/06	16/06	16/10	24/16	16/10	24/10	#	40/16	40/24	
	60 Hz	16/10	-	-	-	40/16	-	40/16	40/24	-	60/40	
ZMS (1~)	50 Hz	-	16	-	-	-	-	40	60	-	-	
	60 Hz	-	-	-	-	-	-	#	60	-	-	
ZSD (50)		6532		6532			8032		10050		10050	

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, statisch	Pressure difference, static	Pression différentielle statique	Differenza di pressione statica
V	Vakuumbetrieb	Vacuum operation	Fonction dépression	Esercizio in aspirazione
3~/1~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZMS	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
ZSD (50)	Schalldämpfer (druckseitig)	Silencer (pressure side)	Silencieux (côté surpression)	Silenziatore (lato pressione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

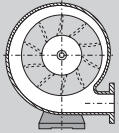
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Saugausführung

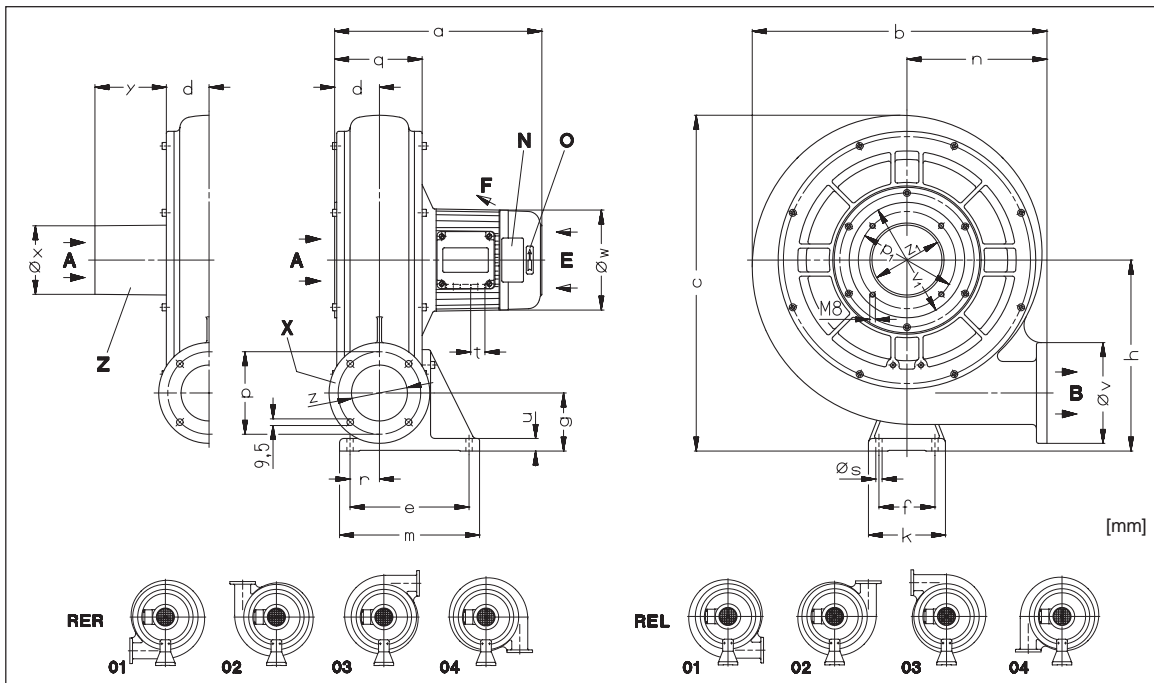
Radial blowers
Vacuum version

Turbines centrifuges
Exécution aspiration

Soffianti radiali
Esecuzione aspirante

RER/REL

- RER 260 50
- RER 320 30
- RER 320 40
- RER 400 10
- RER 620 07
- REL 260 50
- REL 320 30
- REL 320 40
- REL 400 10
- REL 620 07



RER	Rechtslauf Linkslauf Anschlußstellungen 01 Normal-Ausführung 02 Saug-Anschluß 03 Abluft-Anschluß 04 Kühlluft-Eintritt Kühlluft-Austritt Datenschild Drehrichtungsschild Flansch DIN 24154 R4 Rohrstutzen	Clockwise rotation Counter-clockwise rotation Connection positions Standard version Vacuum connection Exhaust air connection Cooling air entry Cooling air exit Data plate Direction of rotation Flange DIN 24154 R4 Pipe socket	Rotation à droite Rotation à gauche Positions raccordement Exécution standard Raccord dépression Raccord air d'échappement Entrée air refroidissement Sortie air refroidissement Etiquette caractéristique Flèche sens rotation Bride DIN 24154 R4 Embout	Rotazione oraria Rotazione antioraria Posizioni di collegamenti Esecuzione standard Attacco aspirazione Raccordo aria di scarico Entrata aria di raffreddamento Uscita aria di raffreddamento Targhetta dati Targhetta senso rotazione Flangia DIN 24154 R4 Tronchetto
------------	---	---	--	---

RER/REL	260 50	320 30	320 40	400 10	620 07
[mm]					
a	304 324	325	325 344	303 323	389
b	373	438	438	511	756
c	450	517	517	603	830
d	68	69	69	68	68
e	210	210	210	210	240
f	100	100	100	100	160
g	103	107	107	118	115
h	268	302	302	348	460
k	140	140	140	140	200
m	250	250	250	250	280
n	172	205	205	240	370
p	139	139	139	139	139
p ₁	165	165	165	165	165
q	130	135	135	134	134
r	66	62	62	62	98
ø _s	11	11	11	11	13
t	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 25 x 1,5
u	20	20	20	20	30
ø _v	165	165	165	165	165
v ₁	190	190	190	190	190
ø _w	143	143	143 160	143	178
ø _x	125	125	125	125	125
y	125	125	125	125	125
z / z ₁	100 / 125	100 / 125	100 / 125	100 / 125	100 / 125

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 751

1.11.99

**Werner Rietschle
GmbH + Co. KG**

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 3920

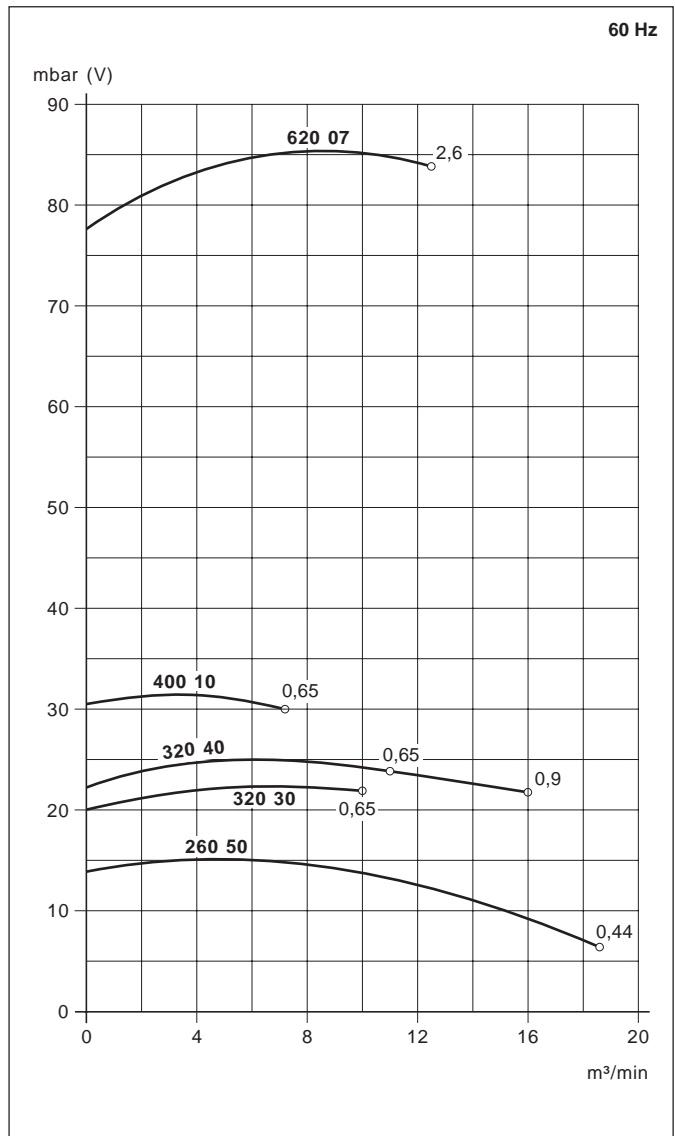
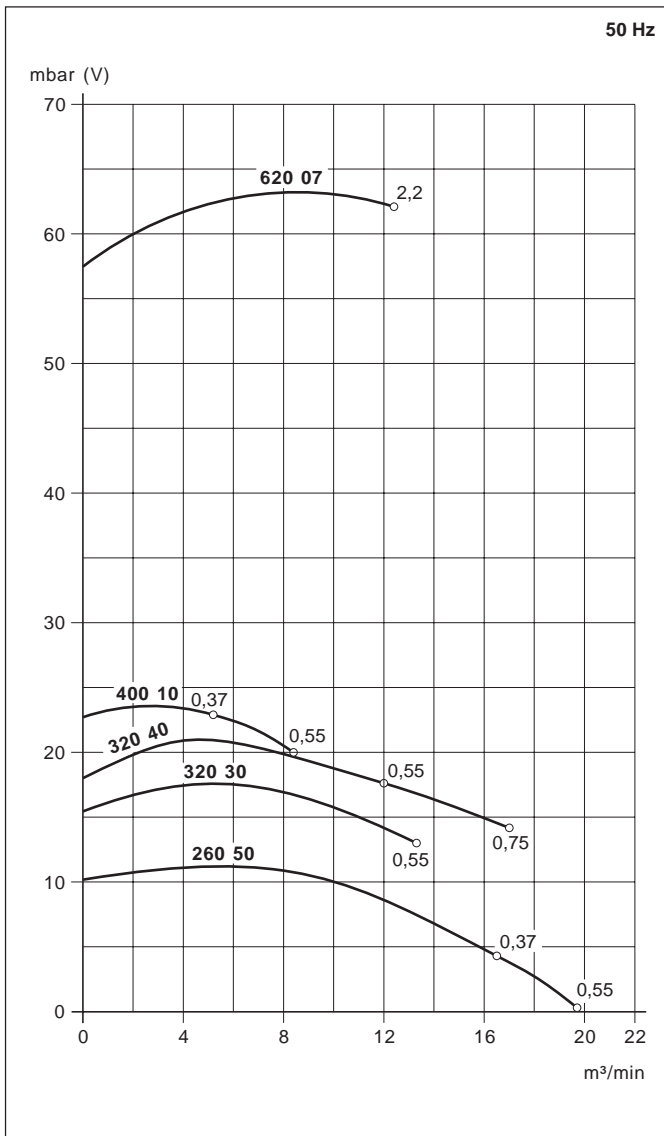
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL	260 50		320 30		320 40		400 10		620 07	
m³/min	50 Hz	16,5	19,7	13,3	12,0	17,0	5,2	8,4	12,4	
	60 Hz	18,6	-	10,0	11,0	16,0	-	7,2	12,5	
max. mbar (V)	50 Hz	11,2		17,6	21,0		23,6		63,3	
	60 Hz	15,0		22,4	25,0		31,4		85,4	
3~	50 Hz	230/400 V ± 10%								
	60 Hz	220/380 V								
kW	50 Hz	0,37	0,55	0,55	0,55	0,75	0,37	0,55	2,2	
	60 Hz	0,44	-	0,65	0,65	0,90	-	0,65	2,6	
A	50 Hz	1,4/0,8	2,1/1,2	2,1/1,2	2,1/1,2	3,5/2,0	1,9/1,1	2,1/1,2	8,3/4,8	
	60 Hz	2,9/1,7	-	#	#	5,0/2,9	-	3,8/2,2	12,3/7,1	
min ⁻¹	50 Hz	2850								
	60 Hz	3450								
dB(A)	50 Hz	76		76	77		76		81	
	60 Hz	77		77	78		77		83	
kg		20	22	23	28	30	34	36	70	
ZMS	50 Hz	16/10	24/16	24/16	24/16	40/24	24/16	24/16	100/60	
	60 Hz	40/24	-	#	#	60/40	-	40/24	160/100	
ZSD (50)		10050		10050	10050		10050		10050	

m³/min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, statisch	Pressure difference, static	Pression différentielle statique	Differenza di pressione statica
V	Vakuumbetrieb	Vacuum operation	Fonction dépression	Esercizio in aspirazione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZSD (50)	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Schalldämpfer (druckseitig)	Silencer (pressure side)	Silencieux (côté surpression)	Silenziatore (lato pressione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

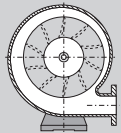
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Saugausführung

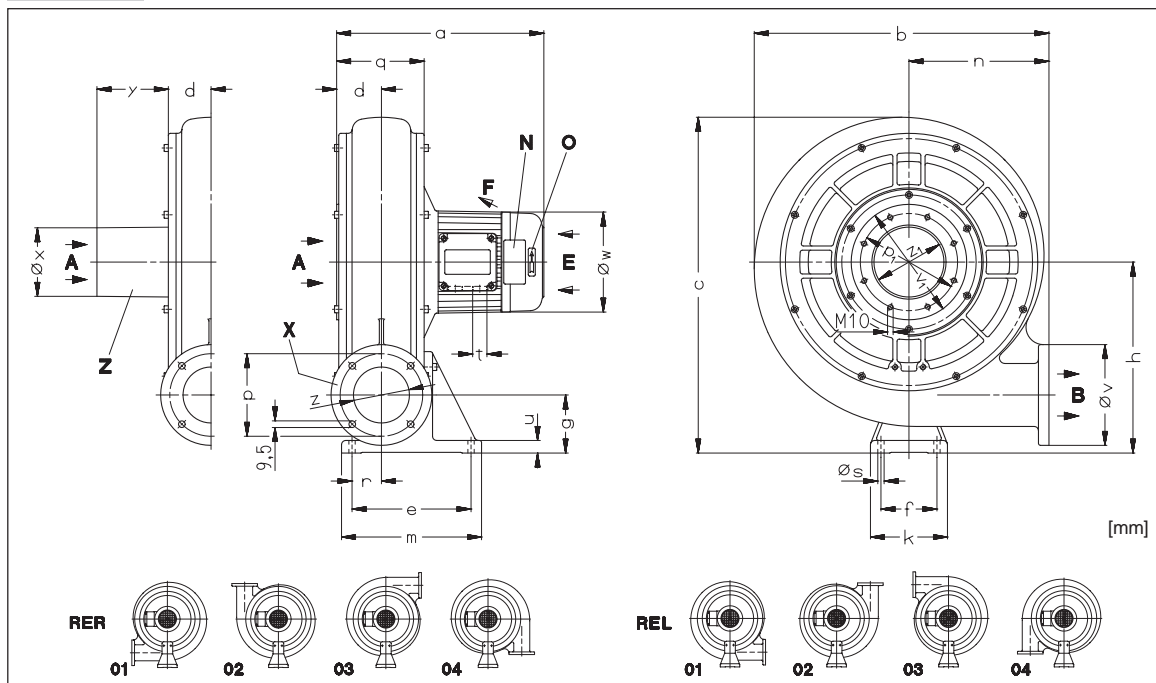
Radial blowers
Vacuum version

Turbines centrifuges
Exécution aspiration

Soffianti radiali
Esecuzione aspirante

RER/REL

- RER 320 50
- RER 400 20
- RER 440 20
- RER 470 20
- RER 620 10
- REL 320 50
- REL 400 20
- REL 440 20
- REL 470 20
- REL 620 10



RER	Rechtslauf Linkslauf	Clockwise rotation Counter-clockwise rotation	Rotation à droite Rotation à gauche	Rotazione oraria Rotazione antioraria
REL	Rechtslauf Linkslauf	Clockwise rotation Counter-clockwise rotation	Rotation à droite Rotation à gauche	Rotazione oraria Rotazione antioraria
01-04	Anschiußstellungen	Connection positions	Positions raccordement	Posizioni di collegamenti
01	Normal-Ausführung	Standard version	Exécution standard	Esecuzione standard
A	Saug-Anschluß	Vacuum connection	Raccord dépression	Attacco aspirazione
B	Abluft-Anschluß	Exhaust air connection	Raccord air d'échappement	Raccordo aria di scarico
E	Kühlluft-Eintritt	Cooling air entry	Entrée air refroidissement	Entrata aria di raffreddamento
F	Kühlluft-Austritt	Cooling air exit	Sortie air refroidissement	Uscita aria di raffreddamento
N	Datenschild	Data plate	Etiquette caractéristique	Targhetta dati
O	Drehrichtungsschild	Direction of rotation	Flèche sens rotation	Targhetta senso rotazione
X	Flansch DIN 24154 R4	Flange DIN 24154 R4	Bride DIN 24154 R4	Flangia DIN 24154 R4
Z	Rohrstutzen	Pipe socket	Embout	Tronchetto

RER/REL	320 50		400 20		440 20		470 20		620 10	
[mm]	a	372 394	370 392	370 392	370 392	392 394	417 448			
	b	451	530	607	607	769				
	c	523	610	686	686	862				
	d	83	82	82	82	82				
	e	210	210	240	240	280				
	f	100	100	160	160	160				
	g	102	108	111	111	134				
	h	302	348	386	386	484				
	k	140	140	200	200	200				
	m	250	250	280	280	320				
	n	206	245	285	285	370				
	p	165	165	165	165	165				
	p ₁	182	182	182	182	182				
	q	163	162	162	162	162				
	r	48	48	84	84	105				
	ø _s	11	11	13	13	13				
	t	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 20 x 1,5	M 25 x 1,5	M 25 x 1,5	M 25 x 1,5	M 32 x 1,5	
	u	20	20	30	30	30				
	ø _v	190	190	190	190	190				
	v ₁	220	220	220	220	220				
	ø _w	160	160	160	160	178	178	212		
	ø _x	140	140	140	140	140				
	y	140	140	140	140	140				
	z / z ₁	125 / 140	125 / 140	125 / 140	125 / 140	125 / 140				

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern. / Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload. / Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur. / Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 752

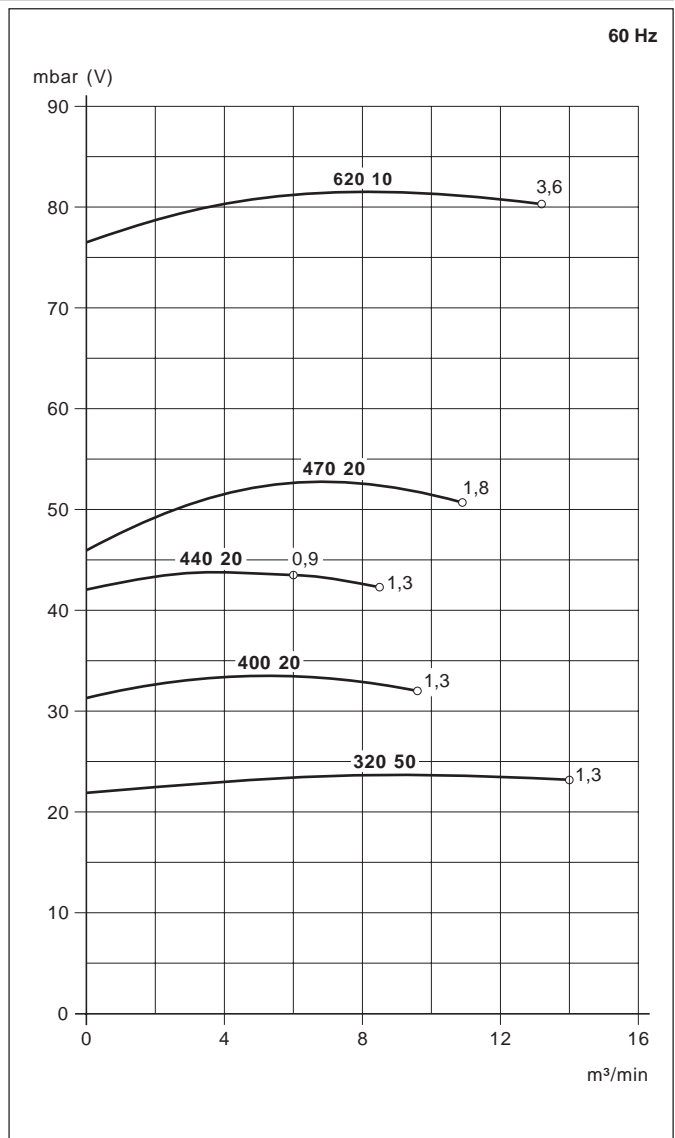
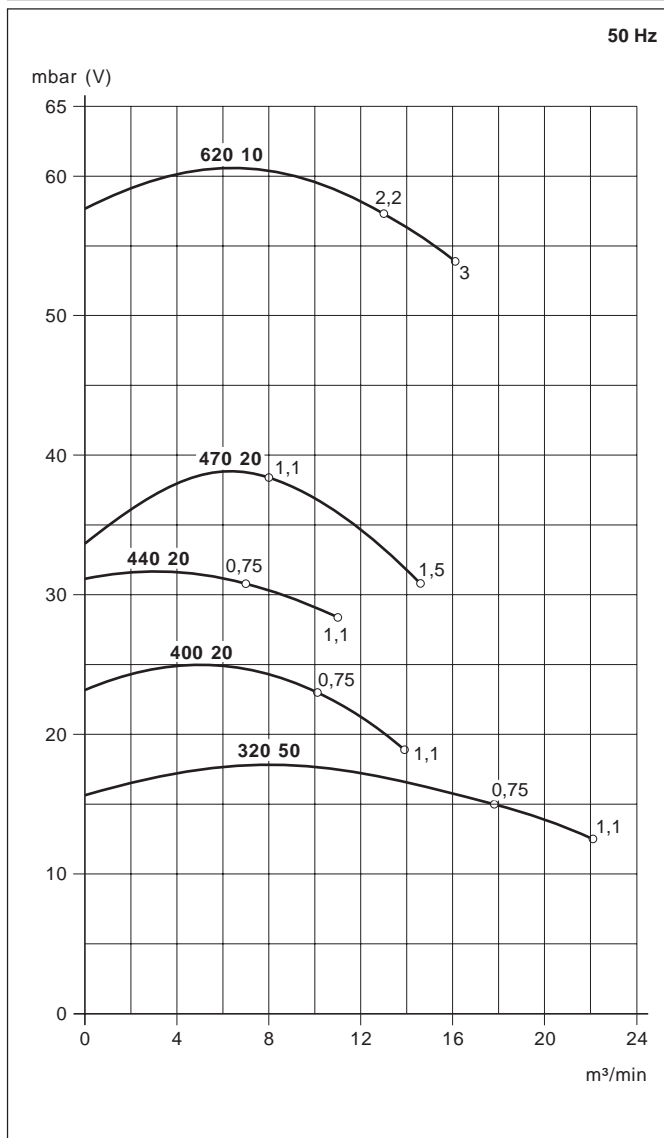
1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY
☎ 07622 / 392-0
Fax 07622 / 392300
E-Mail: info@rietschle.com
http://www.rietschle.com

RER/REL	320 50		400 20		440 20		470 20		620 10		
m ³ /min	50 Hz	17,8	22,1	10,1	13,9	7,0	11	8,0	14,6	13,0	16,1
	60 Hz	-	14,0	-	9,6	6,0	8,5	-	10,9	-	13,2
max. mbar (V)	50 Hz	17,8		25,0		31,6		38,9		60,6	
	60 Hz	23,7		33,5		43,7		52,7		81,5	
3~	50 Hz	230/400 V ± 10%									
	60 Hz	220/380 V									
kW	50 Hz	0,75	1,1	0,75	1,1	0,75	1,1	1,1	1,5	2,2	3,0
	60 Hz	-	1,3	-	1,3	0,90	1,3	-	1,8	-	3,6
A	50 Hz	3,5/2,0	4,6/2,65	3,0/1,8	5,4/3,0	3,0/1,8	5,4/3,0	5,4/3,0	#	9,6/5,6	11,8/6,8
	60 Hz	-	5,4/3,1	-	7,1/4,1	#	#	-	10,7/6,2	-	15,5/8,9
min ⁻¹	50 Hz	2850									
	60 Hz	3450									
dB(A)	50 Hz	81		78		80		82		84	
	60 Hz	82		79		81		83		85	
kg		32	33	35	38	42	43	45	47	72	75
ZMS	50 Hz	40/24	60/40	40/24	60/40	60/40	60/40	60/40	#	100/60	160/100
	60 Hz	-	60/40	-	100/60	#	#	-	100/60	-	160/100
ZSD (50)		12550		12550		12550		12550		12550	

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar	Druckdifferenz, statisch	Pressure difference, static	Pression différentielle statique	Differenza di pressione statica
V	Vakuumbetrieb	Vacuum operation	Fonction dépression	Esercizio in aspirazione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
ZSD (50)	Schalldämpfer (druckseitig)	Silencer (pressure side)	Silencieux (côté surpression)	Silenziatore (lato pressione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

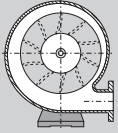
Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta



Radialgebläse
Saugausführung

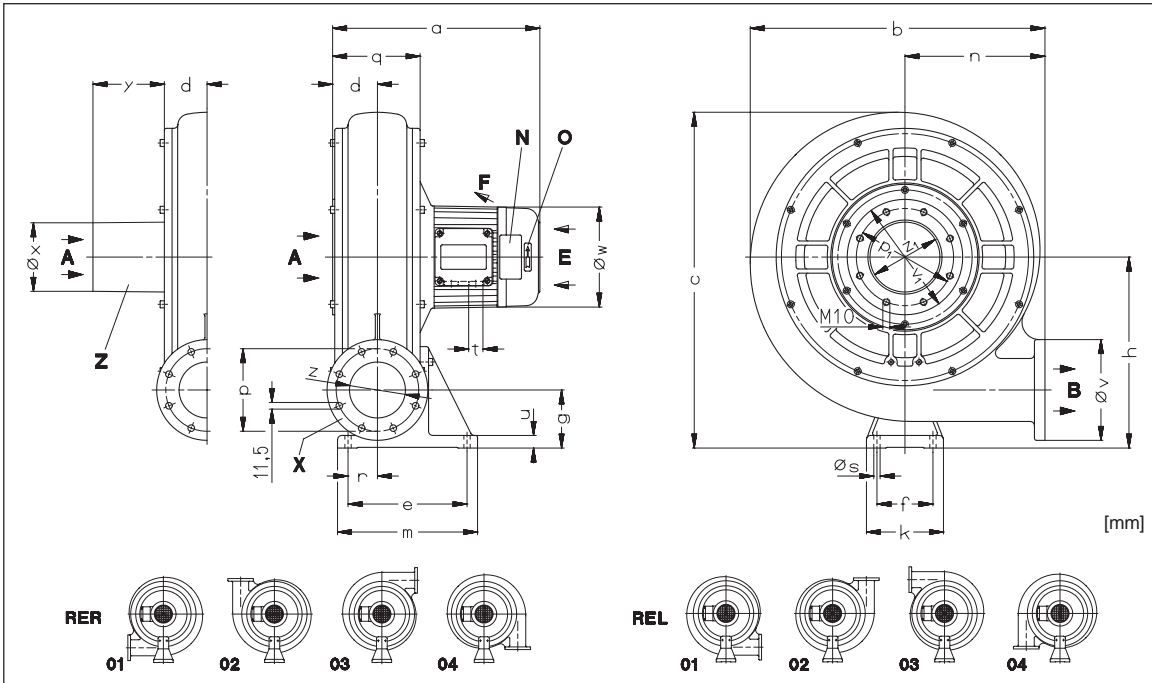
Radial blowers
Vacuum version

Turbines centrifuges
Exécution aspiration

Soffianti radiali
Esecuzione aspirante

RER/REL

- RER 350 50
- RER 400 50
- RER 440 50
- RER 440 60
- RER 530 20
- RER 530 50
- RER 620 50
- REL 350 50
- REL 400 50
- REL 440 50
- REL 440 60
- REL 530 20
- REL 530 50
- REL 620 50



RER	Rechtslauf Linkslauf Anschlußstellungen 01 Normal-Ausführung A Saug-Anschluß B Abluft-Anschluß E Kühlluft-Eintritt F Kühlluft-Austritt N Datenschild O Drehrichtungsschild X Flansch DIN 24154 R4 Z Rohrstützen	Clockwise rotation Counter-clockwise rotation Connection positions Standard version Vacuum connection Exhaust air connection Cooling air entry Cooling air exit Data plate Direction of rotation Flange DIN 24154 R4 Pipe socket	Rotation à droite Rotation à gauche Positions raccordement Exécution standard Raccord dépression Raccord air d'échappement Entrée air refroidissement Sortie air refroidissement Etiquette caractéristique Flèche sens rotation Bride DIN 24154 R4 Embout	Rotazione oraria Rotazione antioraria Posizioni di collegamenti Esecuzione standard Attacco aspirazione Raccordo aria di scarico Entrata di raffreddamento Uscita aria di raffreddamento Targhetta dati Targhetta senso rotazione Flangia DIN 24154 R4 Tronchetto
------------	--	---	--	--

RER/REL	350 50			400 50		440 50			440 60		530 20		530 50		620 50
[mm]	a	383	405	407	447	478	445	476	505	505	429	460	504	504	582
	b	486			566		631			631		671		817	
	c	587			672		720			720		765		960	
	d	89			97		95			93		88		118	
	e	210			280		280			280		280		420	
	f	100			160		160			160		160		260	
	g	133			148		126			126		131		174	
	h	348			398		410			410		435		556	
	k	140			200		200			200		200		300	
	m	250			320		320			320		320		460	
	n	220			260		290			290		315		370	
	p	182			200		200			200		182		241	
	p ₁	200			219		241			241		200		265	
	q	175			192		190			190		171		234	
	r	42			90		90			90		102		164	
	ø _s	11			13		13			13		13		13	
	t	M20x1,5	M 25 x 1,5		M25x1,5	M32x1,5	M 25 x 1,5	M32x1,5	M 32 x 1,5	M25x1,5	M32x1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5	M 32 x 1,5
	u	20			30		30			30		30		35	
	ø _v	220			236		236			236		220		275	
	v ₁	234			254		275			275		234		300	
	ø _w	160	178		178	212	178	212		212	178	212	212	257	
	ø _x	160			160		160			160		160		225	
	y	160			160		160			160		160		225	
	z / z ₁	140 / 160		160 / 180		160 / 200			160 / 200		140 / 160		160 / 200		200 / 225

Radialgebläse dürfen nur gedrosselt eingesetzt werden, um Motorüberlastung zu verhindern./ Radial blowers must only be operated under a throttled condition to avoid motor overload./ Les turbines centrifuges ne peuvent fonctionner qu'avec un étranglement afin d'éviter toute sur-intensité au niveau du moteur./ Parzializzare i passaggi d'aria sui collegamenti delle soffianti radiali per evitare sovraccarichi al motore.

D 753

1.11.99

Werner Rietschle GmbH + Co. KG

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM
GERMANY

☎ 07622 / 392-0

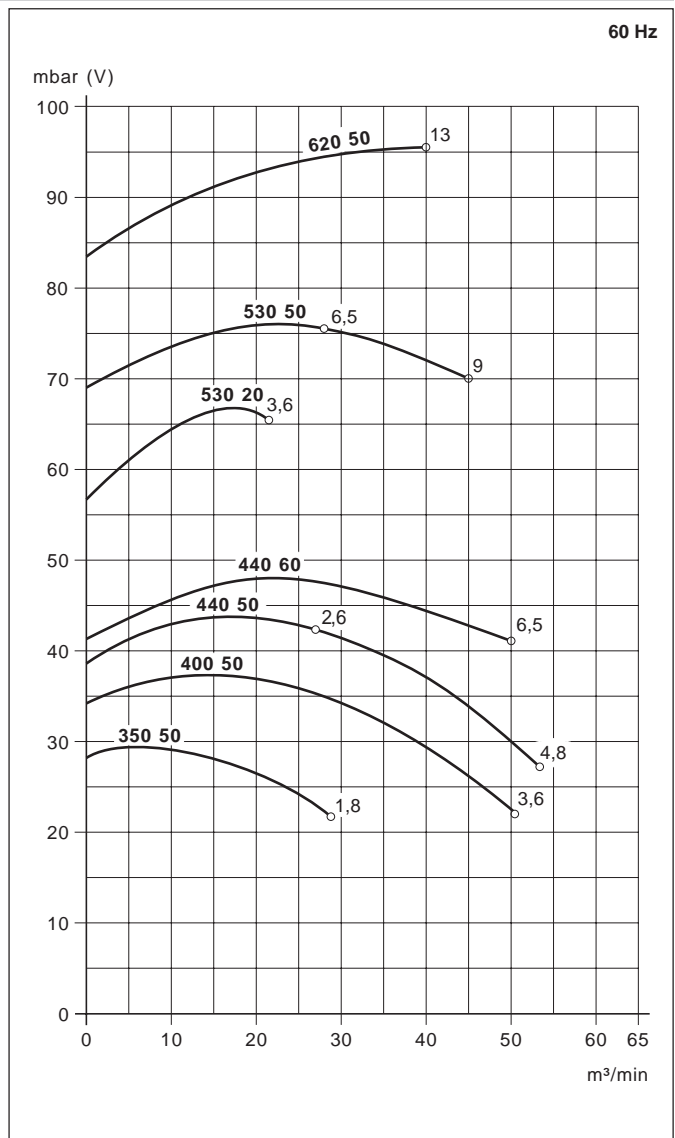
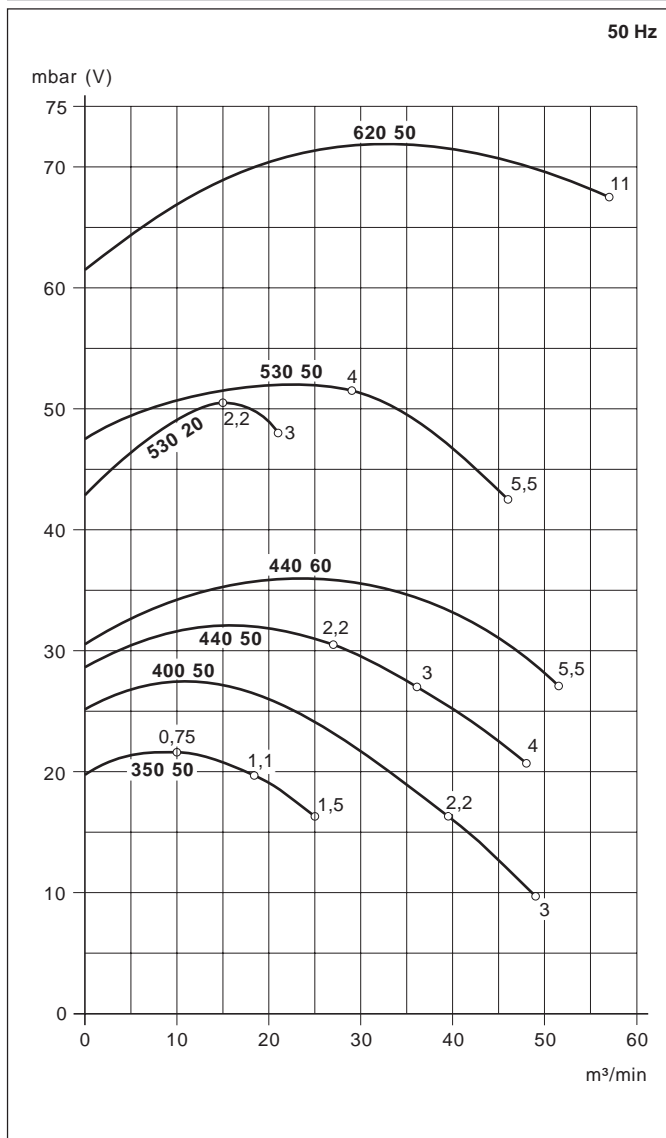
Fax 07622 / 392300

E-Mail: info@rietschle.com

http://www.rietschle.com

RER/REL	350 50			400 50		440 50			440 60	530 20		530 50		620 50		
m ³ /min	50 Hz	10,0	18,4	25,0	39,5	49,0	27,0	36,1	48,0	51,5	15,0	21,0	29,0	46,0	57,0	
	60 Hz	-	-	28,8	-	50,7	27,0	-	53,4	50,0	-	21,5	28,0	45,0	40,0	
max. mbar (V)	50 Hz	21,6			27,5		32,1			36,0	50,5		52,0		71,9	
	60 Hz	29,4			37,3		43,8			48,0	66,8		76,0		95,5	
3~	50 Hz	230/400V ± 10%									400/690V - 10%		230/400V ± 10%		400/690V ± 10%	
	60 Hz	220/380V									380/660V		220/380V		380/660V	
kW	50 Hz	0,75	1,1	1,5	2,2	3,0	2,2	3,0	4,0	5,5	2,2	3,0	4,0	5,5	11	
	60 Hz	-	-	1,8	-	3,6	2,6	-	4,8	6,5	-	3,6	6,5	9,0	13	
A	50 Hz	3,5/2,0	4,8/2,8	5,2/3,0	5,4/3,1	11,8/6,8	6,6/3,8	11,8/6,8	14,5/8,4	8,6/5,0	7,1/4,1	12,1/7,0	15,1/8,7	10,3/6,0	23,0/13,3	
	60 Hz	-	-	7,3/4,2	-	15,5/8,9	13,6/7,8	-	21/12	13,7/7,9	-	#	13,2/7,6	22,7/13,1	24,8/14,3	
min ⁻¹	50 Hz	2850														
	60 Hz	3450														
dB(A)	50 Hz	81			83		84			85	81		85		87	
	60 Hz	83			85		86			87	83		87		89	
kg		31	33	36	45	57	58	65	65	72	55	62	70	72	115	
ZMS	50 Hz	40/24	60/40	60/40	60/40	160/100	100/40	160/100	160/100	100/60	100/60	160/100	160/100	160/60	250/160	
	60 Hz	-	-	100/60	-	160/100	160/100	-	250/160	160/100	-	#	160/100	250/160	250/160	
ZSD (50)		14065			16065		16065			16065	14065		16065		-	

m ³ /min	Volumenstrom	Capacity	Volume engendré	Portata volumetrica
mbar (V)	Druckdifferenz, statisch	Pressure difference, static	Pression différentielle statique	Differenza di pressione statica
V	Vakuumbetrieb	Vacuum operation	Fonction dépression	Esercizio in aspirazione
3~	Motorausführung	Motor version	Exécution moteur	Esecuzione motore
kW	Motorleistung	Motor rating	Puissance moteur	Potenza motore
A	Stromaufnahme	Current drawn	Intensité absorbée	Corrente nominale
min ⁻¹	Drehzahl	Speed	Vitesse rotation	Numero giri
dB(A) → DIN 45635	Mittlerer Schalldruckpegel (Ansaugung über Schlauchleitung)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Rumorosità media (Aspirazione tramite tubazione flessibile)
kg	Max. Gewicht	Maximum weight	Poids maxi.	Peso massimo
ZMS	Zubehör	Optional extras	Accessoires	Accessori
ZSD (50)	Motorschutzschalter	Motor starter	Disjoncteur moteur	Interruttore magnetotermico
	Schalldämpfer (druckseitig)	Silencer (pressure side)	Silencieux (côté surpression)	Silenziatore (lato pressione)



Die Kennlinien haben eine Toleranz von ± 10% und beziehen sich auf freie atmosphärische Luft von 1 bar (abs.) und 20°C./ The curves have a tolerance of ± 10% and refer to free atmospheric air at 1 bar (abs.) and 20°C./ Les courbes ont une tolérance de ± 10% et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20°C./ Le curve hanno una tolleranza del ± 10% e si riferiscono alla pressione atmosferica di 1 bar (ass.) e 20°C.

Technische Änderungen vorbehalten!// We reserve the right to alter technical information!// Sous réserve de modification technique!// Salvo modifiche tecniche!

auf Anfrage

on request

sur demande

a richiesta